

BESCHIKKING VAN HET COMITÉ VAN
MINISTERS VAN DE BENELUX ECONOMISCHE
UNIE TER BEPALING VAN HET STATUUT
VAN HET COLLEGE VAN SCHEIDSRECHTERS
(M (60) 10)

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische
Unie,

Gelet op artikel 53 van het Unieverdrag,

Heeft het volgende beslist :

ARTIKEL 1

Het Statuut van het College van Scheidsrechters is vast-
gesteld in de bij deze beschikking gevoegde tekst.

ARTIKEL 2

Deze beschikking treedt in werking op de dag van haar
ondertekening.

Gedaan te Brussel, op 3 november 1960.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

(w.g.) P. WIGNY

4. Behoudens andersluidende beslissing van de afdeling, wordt de tenuitvoerlegging van de uitspraak opgeschort, zodra het verzoek tot herziening ontvankelijk is verklaard.

CONSERVATOIRE MAATREGELEN

ARTIKEL 21

1. De conservatoire maatregelen bedoeld in artikel 46, lid 2, van het Unieverdrag, worden voorgeschreven door de afdeling waarbij het geschil aanhangig is.
2. De conservatoire maatregelen lopen niet vooruit op de zaak zelf.
3. De afdeling kan de conservatoire maatregelen die zij heeft voorgeschreven of bevestigd, in elke stand van het geding wijzigen of intrekken.

VERZOEK OM ADVIES

ARTIKEL 22

1. Indien het Comité van Ministers op grond van artikel 52 van het Unieverdrag advies vraagt, stelt de griffier de leden van het Comité van Voorzitters zo spoedig mogelijk in het bezit van het desbetreffende dossier.
2. Het Comité komt bijeen binnen eenentwintig dagen na de toezending van het dossier.
3. Het advies moet worden uitgebracht binnen twee maanden na de toezending van het dossier. Het advies mag slechts worden openbaar gemaakt met toestemming van het Comité van Ministers.

HET GEBRUIK VAN DE TALEN

ARTIKEL 23

1. Het staat de partijen vrij elke der officiële talen van de instellingen van de Unie te kiezen, zowel voor de processtukken en hun bijlagen als voor de mondelinge debatten. Indien nodig verzorgt de griffier, op verzoek van een partij of van een scheidsrechter, de vertaling in de andere taal.
2. De in een andere taal dan in het Frans of het Nederlands overgelegde stukken en documenten moeten, op verzoek van een partij of van een scheidsrechter, worden vergezeld van een vertaling in één van deze talen. Van omvangrijke stukken en documenten kunnen uittreksels in vertaling worden overgelegd. De afdeling kan te allen tijde hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van een der partijen, een uitvoeriger of een volledige vertaling eisen.

3. Wanneer een getuige of een deskundige verklaart, dat hij zich niet voldoende in één der officiële talen kan uitdrukken, machtigt de afdeling hem zijn verklaringen in een andere taal af te leggen en beslist zo nodig welke maatregelen genomen moeten worden voor een vertaling in de officiële talen.

ARTIKEL 24

Het College van Scheidsrechters heeft zijn zetel te Brussel. De afdelingen kunnen evenwel elders vergaderen.

ARTIKEL 25

De bepalingen van dit Statuut kunnen op advies van het Comité van Voorzitters bij beschikking van het Comité van Ministers worden gewijzigd of aangevuld.

BEWIJSMIDDELEN EN INLICHTINGEN

ARTIKEL 12

1. De afdeling beoordeelt de toelaatbaarheid en de waarde van de door partijen aangevoerde bewijsmiddelen.
2. Partijen verstrekken de afdeling alle inlichtingen, welke deze vraagt. Indien een partij deze verplichting niet naleeft, neemt de afdeling daarvan nota.
3. Tot de sluiting der mondelinge behandeling kan de afdeling de in lid 2 van dit artikel bedoelde inlichtingen vragen.

ARTIKEL 13

Van ieder door een der partijen overgelegd stuk dient een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift, door tussenkomst van de griffier, te worden gezonden aan de tegenpartij en, zo nodig, aan de partij die zich in de zaak heeft gevoegd.

OPENBAARHEID VAN DE ZITTINGEN EN DE DISCUSSIES

ARTIKEL 14

1. De zittingen van de afdelingen zijn niet openbaar, tenzij partijen anders besluiten. De beraadslagingen zijn geheim.
2. De scheidsrechters zijn verplicht tot geheimhouding aangaande alles wat in de uitoefening van hun functie te hunner kennis is gekomen.

VERSTEK

ARTIKEL 15

1. Wanneer een der partijen verstek laat gaan of verzuimt haar verweermiddelen te doen gelden, kan de andere partij de afdeling, waarbij het geschil aanhangig is gemaakt, verzoeken haar eis toe te wijzen.
2. Alvorens hieraan te voldoen dient de afdeling zich ervan te vergewissen dat het College van Scheidsrechters bevoegd is en dat de eis in feite en in rechte gegrond is.

INTREKKING VAN DE EIS

ARTIKEL 16

1. Met instemming van de tegenpartij kan de eisende partij haar eis intrekken tot op het tijdstip van de uitspraak.
2. In geval van onttrekking van de zaak aan de afdeling met goedvinden van de twee partijen neemt de afdeling daarvan nota.
3. De afdeling kan nota nemen van een tussen partijen tot stand gekomen vergelijk en daaraan, op hun verzoek, de vorm van een uitspraak geven.

SCHEIDSRECHTERLIJKE UITSpraak

ARTIKEL 17

1. De afdeling, waarbij het geschil aanhangig is gemaakt, doet uitspraak bij meerderheid van stemmen. De uitspraak dient te worden gedaan binnen drie maanden na de datum van toezending van het dossier aan de leden van de afdeling, tenzij de bij het geding betrokken partijen instemmen met verlenging van deze termijn. Een verzoek tot voeging heeft op deze termijn geen invloed.
2. De uitspraak wordt met redenen omkleed. Zij vermeldt de naam der scheidsrechters en wordt ondertekend door de voorzitter van de afdeling en door de griffier.
3. De uitspraak wordt in het openbaar gedaan. De griffier draagt zorg, dat de Ministers van Buitenlandse Zaken van partijen binnen acht dagen mededeling ervan ontvangen; binnen dezelfde termijn brengt hij de uitspraak ter kennis van de Minister van Buitenlandse Zaken van de buiten het geding gebleven Regering.

ARTIKEL 18

De uitspraak is bindend met ingang van de achtste dag nadat zij is gedaan. Zij moet te goeder trouw en onmiddellijk ten uitvoer worden gelegd, tenzij voor de algehele of gedeeltelijke tenuitvoerlegging termijnen zijn gesteld.

ARTIKEL 19

Indien de betekenis en de strekking van een uitspraak worden betwist, dient de afdeling die haar gewezen heeft, een nadere toelichting te geven. Het verzoek tot nadere toelichting dient door partijen of door één daarvan te worden gedaan binnen een maand nadat het twistpunt gerezen is en uiterlijk binnen zes maanden na het doen van de uitspraak.

ARTIKEL 20

1. Herziening van een uitspraak kan slechts worden verzocht aan de afdeling die haar gedaan heeft en op grond van het aan het licht komen van een feit, dat een beslissende invloed op de uitspraak gehad zou hebben en dat vóór de uitspraak noch aan de afdeling noch aan de partij die om herziening verzoekt bekend was, zonder dat de onbekendheid met dit feit haar als een ernstig verzuim kan worden aangerekend.
2. Het verzoek tot herziening kan door partijen of door één daarvan slechts worden ingediend binnen zes maanden na het aan het licht komen van het in lid 1 van dit artikel bedoelde feit en uiterlijk binnen drie jaar na het doen van de uitspraak.
3. Alvorens de zaak zelve te onderzoeken, spreekt de desbetreffende afdeling zich door middel van een gemotiveerde beslissing uit over de ontvankelijkheid van de aanvraag tot herziening.

3. Het Comité van Voorzitters stelt het reglement van orde van het College van Scheidsrechters vast. Bij het vaststellen van dit reglement laat het Comité van Voorzitters zich zoveel mogelijk leiden door het Model voor Regels inzake scheidsrechterlijke procedure, opgesteld door de Commissie voor het Internationale Recht der Verenigde Naties (document A/3859), met dien verstande dat de procedure op tegenspraak moet zijn.
4. Op initiatief van een van zijn leden kan het Comité van Voorzitters bij algemene stemmen beslissen, dat een scheidsrechter om gewichtige redenen niet mag deelnemen aan de beslissing in een bepaald geding. Indien deze scheidsrechter lid is van het Comité van Voorzitters, neemt hij geen deel aan de desbetreffende stemming.

VERKLARING VAN SCHEIDSRECHTERS

ARTIKEL 7

De scheidsrechters kunnen eerst in functie treden na bij de griffie van het College van Scheidsrechters een schriftelijke verklaring in de navolgende bewoordingen te hebben nedergelegd :

„Ik verklaar plechtig, dat ik als scheidsrechter in alle „oprechtheid en met toewijding, in volledige en volstrekte onpartijdigheid en naar eer en geweten mijn verplichtingen zal nakomen en mijn bevoegdheden zal uitoefenen”.

AFLOOP VAN DE AMBTSTERMIJN VAN DE SCHEIDSRECHTERS

ARTIKEL 8

1. Wanneer een scheidsrechter verzoekt van zijn functie te worden ontheven, beslist het Comité van Voorzitters bij meerderheid van stemmen of ontslag zal worden verleend.
2. Het Comité van Voorzitters kan beslissen dat het ontslag ingaat nadat de scheidsrechter alle of bepaalde zaken waarbij hij is betrokken heeft beëindigd.
3. Het Comité van Voorzitters verwittigt het Comité van Ministers onverwijld van ieder verleend ontslag. Het Comité van Ministers kan een nieuwe scheidsrechter aanwijzen, ook al is het ontslag verleend onder het in lid 2 van dit artikel gesteld geval.
4. Voor het verstrijken van de termijn, waarvoor hij is benoemd kan een scheidsrechter slechts van zijn functie worden ontheven, indien hij, naar het eenstemmig oordeel van het Comité van Voorzitters, niet meer voldoet aan de gestelde eisen voor de uitoefening van zijn functie.
5. De scheidsrechter, die lid is van het Comité van Voorzitters, neemt geen deel aan de in dit artikel vermelde stemmingen, die hem betreffen.

PROCEDURE

ARTIKEL 9

1. Wanneer een Hoge Verdragsluitende Partij een beroep op arbitrage doet, legt zij een verzoekschrift bij de griffie van het College van Scheidsrechters neder en zendt zij een afschrift daarvan aan de Regering van de betrokken Hoge Verdragsluitende Partij.
2. Wanneer twee Hoge Verdragsluitende Partijen gezamenlijk een beroep op arbitrage doen ter oplossing van het tussen hen gerezen geschil, leggen zij een gezamenlijk verzoekschrift bij de griffie van het College van Scheidsrechters neder.
3. De griffier zendt een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift der verzoekschriften aan de leden van het Comité van Voorzitters, alsmede aan de derde Verdragsluitende Partij.
4. De voorzitter van het Comité van Voorzitters verwijst ieder verzoekschrift naar de bevoegde afdeling.
5. De griffier stelt de leden van de betrokken afdeling zo spoedig mogelijk in het bezit van het op het geschil betrekking hebbende dossier.
6. De afdeling komt bijeen binnen acht dagen na de toezending van het dossier.

ARTIKEL 10

1. De afdelingen besluiten bij meerderheid van stemmen.
2. Behoudens andersluidende afspraak tussen de bij het geding betrokken partijen, volgt de afdeling de door het Comité van Voorzitters overeengekomen artikel 6, lid 3, vastgestelde procedure.
3. Ieder der bij het geding betrokken partijen doet zich voor de desbetreffende afdeling vertegenwoordigen door een agent. Deze kan zich doen bijstaan door raadslieden en deskundigen.

VOEGING

ARTIKEL 11

1. De Regering van een Hoge Verdragsluitende Partij, die verzoekt zich in het geding te voegen, legt haar verzoekschrift bij de griffie van het College van Scheidsrechters neder en zendt een afschrift daarvan aan de bij het geding betrokken partijen.
2. De afdeling waarbij het geschil aanhangig is gemaakt verklaart het verzoek tot voeging ontvankelijk indien dit beantwoordt aan de voorwaarden omschreven in artikel 47 van het Unieverdrag.

STATUUT VAN HET COLLEGE VAN SCHEIDSRECHTERS SAMENSTELLING

ARTIKEL 1

1. Het College van Scheidsrechters oefent zijn functies uit overeenkomstig de bepalingen van het Unie-verdrag.
2. Het bestaat uit de volgende afdelingen :
Economische Afdeling
Financiële Afdeling
Sociale Afdeling
Agrarische Afdeling
3. Het Comité van Ministers kan andere afdelingen instellen.
4. De Secretaris-Generaal van de Economische Unie bekleedt de functie van griffier van het College van Scheidsrechters. Hij bewaart de archieven en verzorgt de administratieve dienst.

AANWIJZING VAN DE LEDEN DER AFDELINGEN

ARTIKEL 2

1. Voor elke afdeling wijst ieder der Hoge Verdragsluitende Partijen bij het Unieverdrag een scheidsrechter en een plaatsvervangend-scheidsrechter van de eigen nationaliteit aan. Een zelfde persoon kan gelijktijdig voor meer dan één afdeling worden aangewezen.
2. Deze scheidsrechters worden gekozen uit personen, wier onafhankelijkheid en bekwaamheid boven iedere twijfel verheven is.
3. De ambtstermijn van de scheidsrechters bedraagt drie jaar. Indien zij, bij het verstrijken van deze termijn niet zijn vervangen, wordt deze stilzwijgend voor drie jaar verlengd.

ARTIKEL 3

1. Ten einde te voorzien in het voorzitterschap van de afdelingen, stelt het Comité van Ministers een lijst van zes scheidsrechters op, waarvan twee van elke nationaliteit der drie Hoge Verdragsluitende Partijen.
2. Deze scheidsrechters worden gekozen uit de Eerste Voorzitters, de Voorzitters, de Vice-Voorzitters en de Raadsleden van de Hoven van Cassatie en de Hoven van Beroep van de drie Hoge Verdragsluitende Partijen.
3. Tot dat doel worden de Eerste Voorzitter van het Hof van Cassatie van België, de Voorzitter van „la Cour Supérieure de Justice” van Luxemburg en de President van de Hoge Raad der Nederlanden uitgenodigd aan het Comité van Ministers een lijst te zenden van vier personen gekozen uit voornoemde magistraten van het Hof van Cassatie en van de Hoven van Beroep van hun land.

ARTIKEL 4

1. De aanwijzing van de scheidsrechters als bedoeld in de artikelen 2 en 3 vindt plaats zodra dit Statuut in werking is getreden.
2. In geval van overlijden, ontslag of blijvende verhindering van een scheidsrechter, wordt in zijn vervanging voorzien. De nieuwe scheidsrechter voltooit de ambtstermijn van zijn voorganger.

In geval van tijdelijke verhindering van een scheidsrechter als bedoeld in artikel 2 neemt zijn plaatsvervanger zijn taak waar.

In geval van tijdelijke verhindering van een scheidsrechter als bedoeld in artikel 3, dient het in artikel 6 genoemd Comité van Voorzitters de nodige maatregelen te nemen.
3. De vervanging der scheidsrechters geschiedt volgens de voor hun aanwijzing vastgestelde procedure. In geval van vervanging van een der in artikel 3 genoemde scheidsrechters, bevat de aan het Comité van Ministers te zenden lijst echter slechts twee personen.

SAMENSTELLING VAN DE AFDELINGEN

ARTIKEL 5

1. Iedere afdeling, waarbij een geschil aanhangig is gemaakt, wordt als volgt samengesteld :
 - a. Het voorzitterschap wordt bekleed door een scheidsrechter van de lijst als bedoeld in artikel 3, lid 1, die wordt aangewezen volgens een door het Comité van Ministers vastgestelde toerbeurt. Een zelfde persoon kan meer dan één afdeling voorzitten.
 - b. De nationale scheidsrechter van elk der beide bij het geding betrokken partijen heeft zitting in de afdeling.
2. De samenstelling van een afdeling, waarbij een geschil aanhangig is, blijft ongewijzigd, behalve in het geval bedoeld in artikel 4, lid 2.

COMITÉ VAN VOORZITTERS

ARTIKEL 6

1. De in artikel 3 genoemde scheidsrechters vormen het Comité van Voorzitters van het College van Scheidsrechters. Het Comité kiest uit zijn leden een voorzitter, die gedurende één jaar in functie blijft en herkiesbaar is. Zijn ambtstermijn wordt stilzwijgend verlengd indien vóór het verstrijken daarvan geen nieuwe verkiezing plaatsvindt.
2. Het Comité van Voorzitters besluit bij meerderheid van stemmen.